

28 Aprile 1932.

Esportazione

Espresso! Per Eilboten!

Spettabile Ditta
E. L a g o m a r s i n o
M i l a n o.

Concerne: Prof.Cassinis.

Non appena ricevuta la gradita Vostra del 16 corrente ne abbiamo immediatamente passato il contenuto alla nostra Direzione dell'Officina Macchine Calcolatrici. Nel frattempo questa nostra Direzione Tecnica ha studiato a fondo tutte le possibilità per venir nel miglior modo possibile incontro al Vostro cliente.

Però ecco il risultato raggiunto:

ad 1: Malgrado il nostro sincero proposito di corrispondere al desiderio dell'eminente Sig.Prof.Cassinis riguardo alla costruzione di una macchina con capacità maggiore, disgraziatamente non siamo in grado di farlo. Non si tratta affatto nella costruzione di una macchina simile di ricavare un utile magari inferiore. Anzi risulterebbe una perdita enorme perchè la costruzione apposita di una singola macchina implicherebbe degli esperimenti seguiti durante più mesi ed una costruzione assolutamente nuova. Quest'ultima richiederebbe pure migliaia di marchi per procurarci degli utensili speciali ed altro.

Se però la Monroe oggi fabbrica correntemente dei modelli con maggiore capacità, questa possibilità è motivata dal fatto che la Monroe era in grado di usufruire degli anni di guerra durante i quali le nostre macchine hanno dovuto sparire dal mercato americano. Così la Monroe ne godeva di un monopolio, facoltà che le riservava il tempo sufficiente per sviluppare tali modelli.

Ad 2: Il secondo dispositivo per l'accumulazione, di cui abbiamo parlato al capoverso 2 della nostra lettera del 24 scorso è contrariamente all'opinione del Sig.Prof.Cassinis, un dispositivo per l'accumulazione di moltiplicatori e non di risultati. Vi preghiamo di avvertire il Sig.Prof.Cassinis che questa disposizione non è di così poco valore come ammette. Per più di chiarezza osserviamo prima di tutto che l'espressione "Dispositivo di accumulazione" (Speicherwerk) significa altrettanto che "Dispositivo per la ripetizione di moltiplicatori" (Multiplikator-Repeaterwerk).

Parlando dei due accumulatori del doppio dispositivo per l'accumulazione, si tratta dunque della possibilità di conservare nei dispositivi di accumulazione della macchina, due costanti moltiplicatori cioè dire fattori, i quali ritornano regolarmente durante differenti calcoli, per poterne disporre per moltiplicazioni ad ogni momento.

Piacciavi di presentare all'egregio Sig.Prof.Cassinis gli esempi qui annessi che, vista la sua qualità di Segretario generale del Comitato nazionale Italiano per la Geodesia, la Geofisica e la Geografia, crediamo gli saranno di massimo interesse.

Inoltre Vi rimettiamo ancora un esempio di calcolo concernente la trasformazione di coordinate fatto con la Mercedes Euklid modello XVIII, munita del dispositivo doppio di ripetizione. Questa maniera di calcolare si troverà certamente anche fra i calcoli fatti dal Sig.Prof.Cassinis quando procede a calcoli di geodesia e di destinazione del posto di stelle su riproduzioni fotografiche. E' a posto che abbiamo ommesso l'iscrizione di numeri quantitativi non conoscendo noi l'importanza dei numeri coi quali opera il Sig.Prof.Cassinis. Da questo esempio facilmente si lasciano dedurre anche dei calcoli del volume. Trattandosi di calcolare dei risultati negativi, prima di tutto il dispositivo complementare è da adoperarsi.

Abbiamo il massimo interesse di ottenere degli esempi dotati di numeri di questi calcoli speciali. Ecco perchè preghiamo l'egregio Sig.Prof.Cassinis di usarci la cortesia facendoci avere alcuni esempi, frutti della sua pratica.

Ci permettiamo di osservare che la macchina munita di due dispositivi di ripetizione dei moltiplicatori è stata creata in seguito al desiderio di geodetici. Essa ha pure trovato gran soddisfazione presso gli specialisti di questo ramo.

Ad: 3: Siamo spiacenti ma non possiamo applicare un dispositivo elettrico di cancellazione alla macchina del modello XVIII. Però crediamo che la cancellazione a mano non richiede un tempo più lungo che quella elettrica.

Ad 4: Dall'altra parte non siamo neppure in grado di accordarVi senza riserva lo scambio di una macchina modello XVIII dopo un anno dall'acquisto contro una qualunque macchina più grande verso il solo pagamento della differenza di prezzo, perchè il valore di essa dopo un anno di uso si riduce proporzionalmente. E' naturale che questo fatto dovrà essere calcolato a suo tempo. Nondimeno per venir quanto più possiamo incontro al Sig.Prof.Cassinis, siamo disposti d'impegnarci di ritirare entro un anno la macchina Mod. XVIII acquistata per sostituirla con un'altra macchina di maggiore capacità qualora metteremo sul mercato entro questo spazio di tempo un modello con più grande capacità. In questo caso solo la differenza del prezzo verrà messa in conto. Visto che in linea generale non concludiamo degli affari su questa base, teniamo ad assicurarVi che la nostra proposta qui presente è da considerarsi eccezionale.

Ieri in risposta al Vostro telegramma così concepito:

"PreghiamoVi evadere nostra lettera sedici aprile Cassinis rischiamo perdere affare"

Vi abbiamo telegrafato quanto segue:

"Risposta documentata Cassinis segue domani."

Al piacere di vederci onorati delle Vostre notizie favorevoli in merito, con la massima stima vi salutiamo.